

Inhalt / Contents

A. Themenschwerpunkt / Main Topic

Namen und Recht in Europa / Names and the Law in Europe

Akten der Tagung in Regensburg, 16. und 17. April 2015 /

Conference Papers, Regensburg, 16 and 17 April 2015

Christian LOHSE / Albrecht GREULE

Vorwort / Preface 9–10

Dieter KREMER

Begrüßung / Welcome 11–14

Festvortrag / Lecture

Michael STOLLEIS

Die Benennung der Welt / The naming of the world 15–30

Einführung / Introduction

Friedhelm DEBUS

Was ist ein Name? / What is a name? 31–46

Waren- und Firmennamen und Recht / Brand-names, Business Names and the Law

Elke RONNEBERGER-SIBOLD

Deutsche Firmennamen aus sprachwissenschaftlicher Sicht / German company names from a linguistic perspective 47–67

Jörg FRITZSCHE

Das Unionsrecht der Warennamen / The Union law of trade names 68–95

Inhalt

Personennamen und Recht in Deutschland / Personal names and the law in Germany

Konrad KUNZE

Deutsche Familiennamen aus sprachwissenschaftlicher Sicht / German surnames from the linguistic perspective..... 96–109

Dieter SCHWAB

Deutsche Familiennamen aus rechtswissenschaftlicher Sicht / German surnames from a legal perspective..... 110–134

Personennamen und Recht in Großbritannien / Personal names and the law in Great Britain

Richard COATES

Britische Personennamen aus sprachwissenschaftlicher Sicht / British personal names from a linguistic perspective..... 135–146

Saskia LETTMAIER

Britische Personennamen aus rechtswissenschaftlicher Sicht / British personal names from a legal perspective..... 147–167

Personennamen und Recht in der Romania / Personal names and the law in the Romance Languages

Dieter KREMER

Personennamen der Romania aus sprachwissenschaftlicher Sicht / Romance personal names from a linguistic perspective..... 168–209

Walter PINTENS

Personennamen der Romania aus rechtswissenschaftlicher Sicht / Romance personal names from a legal perspective..... 210–229

Personennamen und Recht in Russland / Names and the Law in Russia

Natalija VASIL'eva

Russische Personennamen aus sprachwissenschaftlicher Sicht / Russian personal names from a linguistic perspective..... 230–243

Antje HIMMELREICH

Russische Personennamen aus rechtswissenschaftlicher Sicht / Russian personal names from a legal perspective..... 244–279

Inhalt

Zum Abschied / Fairwell

Christian LOHSE

Wie der Name unseres Erdteils entstand / How the name of our continent

arose 280

B. Aufsätze / Articles

Stefan RUHSTALLER

Der Name des bedeutendsten steinzeitlichen Baudenkmals der Iberischen Halbinsel / The name of the most important Stone Age monument of the Iberian Peninsula

..... 283–298

Harald BICHLMEIER

Ein neuer Blick auf die ältesten Orts- und Gewässernamen in (Mittel-)Europa /

A new view of the oldest toponyms and hydronyms in (Central) Europe 299–331

Michael BELITZ

Milde-Biese-Aland. Quellenkritische Überlegungen zu den Namen eines altmärkischen Flusssystemes / Milde-Biese-Aland. Source-critical reflections on the names of a river system in the Altmark 332–356

Karlheinz HENGST

Ostthüringisch Magdala und Ma(g)del, aber Maina und Moinwinida? Kritische Betrachtungen zu einigen geographischen Namen und ihrer Geschichte /

East-Thuringian Magdala and Ma(g)del, but Maina and Moinwinida? Critical reflections on some geographical names and their history 357–382

Achim FUCHS

Vacha - Faschau - Jachsheim. Kritische Betrachtungen zu Überlieferung und Sprachgeschichte dreier Südthüringer Ortsnamen / Vacha - Faschau - Jachsheim. Critical observations on the documentary and linguistic history of three

South-Thuringian toponyms 383–395

Walter WENZEL

Der Slawengau Quezici im Licht der Ortsnamen. Mit zwei Karten / The Slavonic district Qzezici in the light of place names. With two maps 396–398

Inhalt

C. Besprechungen und Diskussionen / *Revue*s und Discussion

Harald BICHLMEIER und Karlheinz HENGST

Der Ortsname Merseburg – zur Konjunktur seiner Erforschung/ On the boom in research on the toponym Merseburg..... 417–418

Harald BICHLMEIER

Einige Anmerkungen zum Ortsnamen Merseburg/Some remarks on the toponym Merseburg..... 419–441

Karlheinz HENGST

Der Ortsname Merseburg und sein Geheimnis/ The toponym Merseburg and its secret..... 442–459

D. Berichte und Würdigungen / *Reports* and *Appreciations*

Nachruf auf/Obituary of Hans Walther

(Karlheinz HENGST)..... 463–474

Nachruf auf/Obituary of Horst Naumann

(Friedhelm DEBUS)..... 475–477

Nachruf auf/Obituary of Wilhelm F.H. Nicolaisen

(Dietlind KREMER)..... 478–482

Nachruf auf/Obituary of Rob Rentenaar

(Volker KOHLHEIM)..... 483–485

Autoren / *Authors* 486–487